

Journée de la maréchalerie 2019

Riveter avec le Dremel

Pourquoi effectuer le traitement du sabot avec la meuleuse d'angle sans fil et le rivetage au Dremel? Le maître maréchal-ferrant Martin Portner de Heitenried / Dürrenboden a présenté les avantages et les inconvénients.

Au début, Martin Portner était préoccupé par sa santé et souhaitait trouver des méthodes de travail pour réduire, voire éliminer, les douleurs au dos et aux articulations. Il y a un peu plus de huit ans donc, Martin Portner a commencé à travailler avec la meuleuse d'angle sans fil et le Dremel. Le Dremel, qui doit son nom à son développeur américain, est un outil rotatif à grande vitesse muni de différents embouts. Entre-temps, des appareils d'autres marques sont arrivés sur le marché.

Avantages pour la personne

L'élément déterminant pour Martin Portner est l'économie d'efforts dans le travail ainsi que le soulagement des articulations et du dos que cela entraîne. Contrairement à la râpe à corne, une seule main lui suffit pour manier l'appareil; il peut utiliser l'autre main comme appui. Par ailleurs, l'expérience rend la tâche très précise. Toutefois, le travail doit être organisé en fonction: charger les batteries, aménager le lieu de travail, etc. Pour véritablement ménager le corps, les mouvements et l'utilisation des appareils doivent aussi être adaptés.

Avantages pour l'animal

Martin Portner attire surtout l'attention sur les avantages du rivetage au Dremel pour l'animal. Les coups sur la capsule de l'onglon sont minimisés et, grâce aux embouts précis, celle-ci s'ajuste très précisément. Cela joue un rôle important, surtout lorsque les parois des sabots sont minces. Le public se demande parfois si le bruit de la machine ne peut pas rendre le cheval nerveux. Grâce à ses nombreuses années d'expérience, Martin Portner est en mesure de dissiper ces craintes. Les animaux s'adaptent vite aux bruits.

Il y a aussi des inconvénients

Comme point négatif, il mentionne la fine poussière. Toutefois, il est possible de s'en protéger. Le coût des machines, des batteries, des disques de ponçage et des embouts constitue un autre point sensible. Il faut garder à l'esprit que les batteries peuvent se décharger rapidement en hiver, lorsque les températures sont basses. Globalement, les avantages l'emportent pour Martin Portner; il est tellement habitué à utiliser ces machines qu'il ne pourrait plus envisager de travailler autrement. ■

Rob Neuhaus



Für das Führen der Maschine braucht er nur eine Hand, die andere kann er zum Abstützen brauchen.

Une seule main lui suffit pour manier l'appareil; il peut utiliser l'autre main comme appui.



Mit dem Akku-Winkelschleifer ist sehr genaues Arbeiten möglich. La meuleuse d'angle sans fil permet un travail très précis.



Die Arbeit mit dem Dremel ist präzis und minimiert Schläge auf die Hufkapsel.

Le travail avec le Dremel est précis et minimise les coups sur la capsule de l'onglon.

Hufbeschlagtagung 2019

Nieten mit dem Dremel

Was bringt die Hufbearbeitung mit dem Akku-Winkelschleifer und das Nieten mit dem Dremel?
Martin Portner, Hufschmiedemeister aus Heitenried/Dürrenboden erklärte die Vor- und Nachteile.



Martin und seine Frau Estelle Portner demonstrieren an der Hufbeschlagtagung.

Démonstration par Martin et sa femme Estelle Portner à la journée de la maréchalerie.

Am Anfang stand die Sorge um seine Gesundheit sowie die Suche nach Arbeitsmethoden, um Rücken- und Gelenkschmerzen zu reduzieren oder gar zu verhindern. So begann Martin Portner vor gut acht Jahren, mit dem Akku-Winkelschleifer und dem Dremel zu arbeiten. Letzteres ist ein Hochgeschwindigkeits-Rotationswerkzeug mit verschiedenen Aufsätzen, benannt nach seinem amerikanischen Entwickler. Mittlerweise sind auch Geräte anderer Marken auf dem Markt.

Vorteile für den Menschen

Entscheidend für Martin Portner ist das kraftsparende Arbeiten und die damit verbundene Entlastung von Gelenken und des Rückens. Für das Führen der Maschine braucht er nur

eine Hand – etwa im Gegensatz zum Raspel – und die andere kann er zum Abstützen brauchen. Zudem ist mit der entsprechenden Erfahrung ein sehr präzises Vorgehen möglich. Allerdings muss die Arbeit entsprechend organisiert werden: Akkus laden, Arbeitsplatz einrichten etc. Um den Körper wirklich zu schonen, müssen auch die Bewegungen und die Handhabung der Geräte entsprechend angepasst werden.

Vorteile für das Tier

Insbesondere beim Nieten mit dem Dremel weist Martin Portner auf die Vorteile für das Tier hin. Die Schläge auf die Hufkapsel werden auf ein Minimum reduziert, und dank den präzisen Aufsätzen kann man sich sehr genau der Hufkapsel anpassen. Das

spielt vor allem bei dünnen Hufwänden eine wichtige Rolle. Die Bedenken aus dem Publikum, ob der Lärm der Maschine die Pferde nicht nervös mache, kann Martin Portner mit seiner langjährigen Erfahrung zerstreuen. Die Tiere gewöhnen sich schnell an die Geräusche.

Es gibt auch Nachteile

Als negativen Punkt erwähnt er den Feinstaub, gegen den man sich allerdings schützen kann. Ein weiterer kritischer Punkt sind die Kosten für Maschinen, Akkus, Schleifscheiben und Aufsätze. Im Winter ist zu bedenken, dass sich die Akkus bei tiefen Temperaturen schnell entladen können. Grundsätzlich überwiegen für Martin Portner die Vorteile – er hat sich so an die Arbeit mit den Maschinen gewöhnt, dass er es sich anders kaum mehr vorstellen kann.

Rob Neuhaus